

Tarmo Koivisto

Tansaniassa



Huhtikuussa pidettiin Morogorossa, Tansaniassa, sarjakuvapiirustusseminaari paikallisille sarjakuvajäsenille. Tapahtuman järjestäjänä olivat Tansanian päässä vasta perustettu TAPOMA (Tanzania Popular Media Association) ja Suomen puolesta Suomi-Tansania -seura. Seminaarin opettajina toimivat **Tarmo Koivisto**, ghanalainen pilapiirtäjä **Frank Odoi** sekä kehitysyhteistyöaktivisti **Leif Packalén**.

Nelipäiväiseen seminaariin otti osaa kymmenen enemmän tai vähemmän ammatikseen pilaja sarjakuvia tekevää taiteilijaa. Kurssin aikana käytiin läpi sarjakuvan tekemisen perusasioita töiden markkinoinnista piirros-, kerronta- ja painotekniikoihin.

Painopiste oli valistussarjakuvien tekemisessä. Sarjakuva on oivallinen väline opetuksen saamiseksi perille. Sarjakuvan tekemiskustannukset ovat vain murto-osa esim. elokuvan tuotantokustannuksista, ja silti sen teho on lähestulkoon sama.

Tansaniassa kun kaikki painotuotteet kulkevat poikkeuksetta useiden lukijoiden kautta, eikä niitä heitetä

pois vaan pannaan viisusti talteen.

Seminaarin osanottajat olivat tyytyväisiä seminaarin antiin. Sarjakuva on uusi media Afrikassa, paikallisten piirtäjien töitä on alettu julkaista pääosin vasta 1980-luvun puolella. Monet piirtäjät sanoivatkin vasta nyt havahduneensa huomaamaan, mitä kaikkia mahdollisuuksia sarjakuva tekijöilleen tarjoaa.

Tarmo Koivisto taas pitää tansanialaisten piirtäjien suurimpana etuna juuri sitä, että he ovat tansanialaisia. "He tuntevat kieltensä, kulttuurinsa, symbolinsa ja niin edelleen - vain he pystyvät tekemään todella merkityksekkäitä sarjakuvia toisille tansanialaisille," hän sanoo. Koiviston oma, seminaarissakin analysoitu *Mämmi*-sarjakuva on oiva esimerkki kansallisista lähtökohdista ponnistavasta sarjakuvasta.

Tansaniassa puhutussa suahilissa ei muuten ole vielä omia nimityksiä sarjakuville eikä pilakuville. TAPOMA esittää Tansanian kielitoimistolle englantilaisten ilmaisujen suahilisoimista. Eli sanoista "comics" ja "cartoons" tulisivat "komiki" ja "katuni".

Jukka Heiskanen

